



Артуръ Шопенгауеръ.

ВСЕОБЩАЯ БИБЛИОТЕКА.

№ 73, 74, 75.

75/15

А

Артуръ Шопенгауэръ.

**АФОРИЗМЫ ЖИТЕЙСКОЙ МУДРОСТИ.**

Переводъ съ нѣмецкаго Н. М. Губскаго.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ. Изданіе Акц. Общ. Типогр. Дѣла въ СПБ. 7 рота, № 26.



Акц. Общ. Типогр. Дѣла въ СПб. (Герольдъ).  
7 рота, д. 26.

## ПРЕДИСЛОВІЕ.

Заглавіе предлагаемаго труда можетъ дать поводъ думать, что мы имѣемъ предъ собою рядъ разрозненныхъ, обрывочныхъ идей, безъ всякой связи между собой, нѣчто вродѣ записной книжки философа. Но такое заключеніе было бы ошибочнымъ. Всѣ 6 главъ, на которыя подраздѣляются «Афоризмы», проникнуты той стройностью мысли, тѣмъ единствомъ міровоззрѣнія, какое отличаетъ гениальныхъ мыслителей. Собственно говоря, настоящій трудъ представляетъ собою разработку нѣкоторыхъ особенно интересныхъ вопросовъ изъ числа затронутыхъ Шопенгауэромъ въ тѣхъ мелкихъ философскихъ произведеніяхъ, которыя соединены подъ общимъ заглавіемъ «Parerga und

Paralipomena»<sup>1</sup>.

О содержательности предлагаемого произведения распространяться не приходится: имя Шопенгауэра говорить достаточно за себя. Однако, можно указать на нѣкоторыя специфическія черты, дѣлающія данный трудъ доступнымъ и интереснымъ даже для широкихъ массъ. При этомъ, прежде всего слѣдуетъ отмѣтить, что къ богатству философскихъ идей въ «Афоризмахъ» примѣшанъ еще и индивидуальный моментъ; свободная форма изложенія даетъ возможность видѣть не только философа, но и человѣка, не только великаго мыслителя съ его безпощадно-холоднымъ разумомъ и «отточенной какъ бритва» логикой, но и смертнаго, волнуемаго страстями, дающаго просторъ своему негодованію на нелѣпость людскихъ отношеній.

Характерно, далѣе, заданіе. «Искусство счастливо прожить жизнь»! Девизъ этотъ показываетъ, что «Афоризмы», помимо научно-философскаго интереса способны отвѣтить также и потребностямъ рядоваго смертнаго, ищущаго руководящихъ принциповъ для своей реальной — слишкомъ реальной — жизни. Повидимому, эту цѣль имѣлъ въ виду самъ Шопенгауэръ; во всякомъ случаѣ языкъ «Афоризмовъ» значительно легче того, какимъ изложены его крупные труды.

Наконецъ, слѣдуетъ учесть еще слѣдующее. Самъ Шопенгауэръ призналъ, что «Афоризмы», въ силу ихъ самостоятельнаго характера, могутъ быть вполне усвоены и поняты независимо отъ знакомства съ его главными философскими трудами. Мало того: эти же «Афоризмы» являются какъ нельзя болѣе пригодными къ тому, чтобы «черезъ нихъ» вступить въ глубокія нѣдра Шопенгауэровской философіи. Вѣдь всё главнѣйшее, основные тезисы великаго пессимиста приведены и въ «Афоризмахъ», гдѣ они къ тому же изложены весьма доступнымъ языкомъ, иллюстрированы массою наглядныхъ примѣровъ, такъ что усвоить ихъ нетрудно даже для мало свѣдущаго въ философіи читателя. Что касается перевода, то нѣкоторая лаконичность, отрывочность стиля должна быть отнесена на счетъ автора, который вѣдь недаромъ озаглавилъ настоящій трудъ «Aphorismen».

*Переводчикъ.*

---

<sup>1</sup> Пер. Черниговца „Афоризмы“, т.т. I—III.